

A Vrederecht te Antwerpen (Belgium) által 2018. május 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) kontra Mbutuku Kanyeba

(C-349/18. sz. ügy)

(2018/C 294/24)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Vrederecht te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)

Alperes: Mbutuku Kanyeba

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni, a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló, 2007. október 23-i [1371/2007/EK rendelet] ⁽¹⁾ 9. cikkének a 93/13 irányelv ⁽²⁾ 2. cikkének a) pontjával és 3. cikkével összefüggésben értelmezett (4) bekezdését, hogy mindig szerződéses jogviszony jön létre a közlekedési vállalat és az utas között, még ha ez utóbbi a fuvarozó szolgáltatását menetjegy nélkül veszi is igénybe?
- 2) Az előbb említett kérdésre adandó nemleges válasz esetén kiterjed-e ebben az esetben a tisztességtelen feltételek tana általi védelem az olyan utasra is, aki menetjegy nélkül vesz igénybe tömegközlekedési eszközt, és ezen magatartása miatt a fuvarozó általános szerződési feltételei szerint, amelyeket normatív jellegűk alapján vagy állami hivatalos hirdetményben való közzététel révén általánosan kötelezőnek tekintenek, a menetjegy árán felül pótdíj fizetésére köteles?
- 3) Minden esetben ellentétes-e a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló 93/13 irányelv 6. cikkével – amely a következőképpen rendelkezik: „tagállamok előírják, hogy fogyasztókkal kötött szerződésekben az eladó vagy szolgáltató által alkalmazott tisztességtelen feltételek a saját nemzeti jogszabályok rendelkezései szerint nem jelentenek kötelezettséget a fogyasztóra nézve, és ha a szerződés a tisztességtelen feltételek kihagyásával is teljesíthető, a szerződés változatlan feltételekkel továbbra is köti a feleket” –, hogy a bíróság a tisztességtelennek minősített feltételt mérséklí, vagy helyette az általános jogot alkalmazza?
- 4) Az előbb említett kérdésre adandó nemleges válasz esetén, mely körülmények között alkalmazhatja a nemzeti bíróság ebben az esetben a tisztességtelennek minősített feltétel mérséklését, vagy helyettesítheti az általános joggal?
- 5) Amennyiben az előbb említett kérdésekre nem lehet absztrakt válaszokat adni, felmerül a kérdés, hogy abban az esetben, ha a nemzeti vasúttársaság az érvényes menetjegy nélkül utazót tetten érést követően polgári jogilag pótdíjjal szankcionálja, adott esetben a menetjegy árán felül, és a bíróság arra a következtetésre jut, hogy a követelt pótdíj tisztességtelen a 93/13 irányelv 3. cikkével összefüggésben értelmezett 2. cikke a) pontjának értelmében, ellentétes-e a 93/13 irányelv 6. cikkével, hogy a bíróság a feltételt semmisnek nyilvánítja, és az általános felelősségi jogot alkalmazza a nemzeti vasúttársaságot ért kár megtérítése céljából?

⁽¹⁾ HL 2007. L 315., 14. o.

⁽²⁾ A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL 1993. L 95, 29. o; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o).

A Vrederecht te Antwerpen (Belgium) által 2018. május 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) kontra Larissa Nijs

(C-350/18. sz. ügy)

(2018/C 294/25)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Vrederecht te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS)

Alperes: Larissa Nijs

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni, a vasúti személyszállítást igénybe vevő utasok jogairól és kötelezettségeiről szóló, 2007. október 23-i [1371/2007/EK rendelet] ⁽¹⁾ 9. cikkének a 93/13 irányelv ⁽²⁾ 2. cikkének a) pontjával és 3. cikkével összefüggésben értelmezett (4) bekezdését, hogy mindig szerződéses jogviszony jön létre a közlekedési vállalat és az utas között, még ha ez utóbbi a fuvarozó szolgáltatását menetjegy nélkül veszi is igénybe?
- 2) Az előbb említett kérdésre adandó nemleges válasz esetén kiterjed-e ebben az esetben a tisztességtelen feltételek tana általi védelem az olyan utasra is, aki menetjegy nélkül vesz igénybe tömegközlekedési eszközt, és ezen magatartása miatt a fuvarozó általános szerződési feltételei szerint, amelyeket normatív jellegűk alapján vagy állami hivatalos hirdetményben való közzététel révén általánosan kötelezőnek tekintenek, a menetjegy árán felül pótdíj fizetésére köteles?
- 3) Minden esetben ellentétes-e a fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló 93/13 irányelv 6. cikkével – amely a következőképpen rendelkezik: „tagállamok előírják, hogy fogyasztókkal kötött szerződésekben az eladó vagy szolgáltató által alkalmazott tisztességtelen feltételek a saját nemzeti jogszabályok rendelkezései szerint nem jelentenek kötelezettséget a fogyasztóra nézve, és ha a szerződés a tisztességtelen feltételek kihagyásával is teljesíthető, a szerződés változatlan feltételekkel továbbra is köti a feleket” –, hogy a bíróság a tisztességtelennek minősített feltételt mérsékli, vagy helyette az általános jogot alkalmazza?
- 4) Az előbb említett kérdésre adandó nemleges válasz esetén, mely körülmények között alkalmazhatja a nemzeti bíróság ebben az esetben a tisztességtelennek minősített feltétel mérséklését, vagy helyettesítheti az általános joggal?
- 5) Amennyiben az előbb említett kérdésekre nem lehet absztrakt válaszokat adni, felmerül a kérdés, hogy abban az esetben, ha a nemzeti vasúttársaság az érvényes menetjegy nélkül utazót tetten érést követően polgári jogilag pótdíjjal szankcionálja, adott esetben a menetjegy árán felül, és a bíróság arra a következtetésre jut, hogy a követelt pótdíj tisztességtelen a 93/13 irányelv 3. cikkével összefüggésben értelmezett 2. cikke a) pontjának értelmében, ellentétes-e a 93/13 irányelv 6. cikkével, hogy a bíróság a feltételt semmisnek nyilvánítja, és az általános felelősségi jogot alkalmazza a nemzeti vasúttársaságot ért kár megtérítése céljából?

⁽¹⁾ HL 2007. L 315., 14. o.

⁽²⁾ A fogyasztókkal kötött szerződésekben alkalmazott tisztességtelen feltételekről szóló, 1993. április 5-i 93/13/EGK tanácsi irányelv (HL 1993. L 95, 29. o; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 288. o).

A Vrederegrecht te Antwerpen (Belgium) által 2018. május 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen (NMBS) kontra Jean-Louis Anita Dedroog

(C-351/18. sz. ügy)

(2018/C 294/26)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Vrederegrecht te Antwerpen